

香港政府



# 新聞公報

(第一號)

一九七二年三月廿四日

星期三

新預算案未有建議加稅

淡水鹹水兩項水費增加

電視牌照費由明年四月起取消

星期日處理貨物收費亦告取消

財政司郭伯偉爵士今日在立法局提出新預算案時，未有建議加稅，且建議將兩種稅項撤銷。

但淡水與鹹水兩項水費，均將提高。

財政司建議撤銷之兩種稅項，為電視牌照費及星期日處理貨物收費。

電視牌照費每年為卅六元，根據財政司建議，將由一九七三年四月一日起完全撤銷。惟在該日之前到期者，仍須換領至一九七二年三月卅一日為止之一段期間內之牌照，牌費則按照時間長短而調整收費額。

星期日處理貨物收費係於一八九一年起採用，旨在鼓勵停止於星期日處理貨物。惟在訂立法例規定所有工人每月有四日休息之後，此項收費之目的已不復存在，且係一種時代性之錯誤。

建議增加之淡水水費為：

- (一) 家庭用水每千加侖由二元增為三元；
- (二) 工商業用水，每千加侖由二元增為四元；
- (三) 非遠洋船隻用水每千加侖由三元增為四元；
- (四) 遠洋船隻用水每千加侖由五元增為七元。

至於建築業用水收費則不變，仍為每千加侖五元。

財政司提議此等新收費辦法之實行日期分為兩種：船隻或建築業用者將由四月一日起實施，其餘則由七月一日起實行。

供沖廁用之鹹水，將由每千加侖四角增為七角，實行日期亦分為兩種。對於大量使用者將由四月一日起實行，對於其他人士則由七月一日起實行。計算辦法則按七月一日或以後所抄之淡水錶紀錄計算。

關於供水方面，財政司謂，政府必須即時進行興建萬宜淡水湖。該項計劃估計需費十億元。

由於該項計劃非至一九七六年不能開始產水，而充份供應亦不能在一九七九年之前實現，故政府認為必須設立海水化淡廠，以期可於一九七四年之前每日產淡水二千萬加侖。

此為一個純屬海水化淡廠，與產電無關。建廠計劃亦將可馬上進行。財政司估計建廠費用為一億九千萬元。

一九七一年二月廿四日星期三

A二

郭伯偉爵士最後建議結束「稅收平準基金」，而將基金之資產調回一般稅收平衡基金。彼謂此僅為一種形式上之變動，在實際並云重大影響。

### 電視牌照費將撤銷

五十萬具機主受益

財政司郭伯偉爵士今日在立法局宣佈，電視牌照費將由一九七二年四月一日起撤銷。

財政司在其新預算案演詞中建議撤銷兩種稅項，其中一項係電視牌照費。

郭氏說，他在四年前提議撤銷收音機牌照費時，因當時電視仍未見普遍之享受，故政府認為仍須保留每年卅六元之電視牌照費。

惟本港人士日趨富裕，使情形迅速改變，估計現時使用中之電視機已有五十餘萬架。

財政司稱，防止逃避繳納牌費之工作雖大有成就，惟仍難將逃避繳納牌費之數目減至合理之比例。本年度此項牌費之預算稅收為八百四十萬元，下年度為九百一十萬元弱，即少於依法應繳納之數目之一半。

一九七二年二月廿四日星期三

A 三

同時，由香港電視廣播有限公司所繳之專利稅大有增加。此項稅收為二百五十萬元，若其牌照費收入比較則數目不大。

財政司又說：關於撤銷收音機牌照費之辦法，市民當時頗有指責，認為有人不幸剛換新牌，而最幸運者則為牌照快將到期之人士。

因此，他建議此次採取英國當日撤銷收音機牌照費之辦法，即由一九七二年四月一日起完全撤銷，但在該日之前到期者仍須換領至一九七二年三月卅一日之一段期間，牌費則按時間長短而調整，以便使所有牌照可於同一日期到期。

此種辦法對於自行領取電視牌照者，及按月經由的映聲而納費者，可予以平等待遇。

因此，在一九七一至七二年度電視牌照費仍有若干收入。預算收入數目可能由九百一十萬元減為五百萬元。以後即以此項收入。

一九七一年二月廿四日 星期三

## 社会福利補助費

增至一千六百万

下年度擬議中之社会福利補助費將由現年度的一千二百七十萬元增至一千六百二十萬元，約增加百分之二十八。

財政司郭伯偉爵士今日在立法局稱，志願福利機構的一部份個案工作，雖然因有公共援助計劃而致減少，但仍須預算增加補助費。

預算案規定一千七百万元，照目前援助標準供擴大大公共援助計劃第一年全年用支之用。這數目是沒有限定的。

此外，社会福利署及郵政局需要增加職員一年要用支四百萬元之譜。

郭伯偉爵士稱，該計劃一經推行到相當程度之後，就要根據目前情形，對援助標準加以檢討。

A 五

一九七二年二月廿四日 星期三

現年度政費盈餘  
可達五億五千萬

一九七〇至七一年度本港收支修訂預算，現時顯示有盈餘五億零八百萬元，但財政司郭伯偉爵士今日稱，彼相信最後盈餘數額可能達到五億五千萬。財政司向立法局稱，一九七〇年外匯基金初步帳目，連投資貶值計算在內之後，顯出有盈餘一億三千四百萬元，因而提增外匯基金之自由盈餘至二億七千六百萬，使到本港一九七一年三月三十一日之財政資產增加至二十三億八千萬。

財政司促請立法局留意一點明顯之証據，顯示本港不僅財富增加，而且本港居民亦能更廣泛分享增加之財富。

在農曆步晚額外發行之貨幣，為六億一千五百萬元，去年為四億五千九百萬元，前年為三億零五百萬元。

財政司評論稱：「因此，在農曆新年期間，物價上升乃不足為奇者」。

一九七一年二月廿四日星期三

A 六

本年实际支出

超过原定預算

財政司說是例外情形

財政司郭伯偉爵士今日稱，一九七〇至七一年度的实际支出，將超出原定的預算，這是個例外的情形。

他在立法局指出，修訂後之支出為二十四億七千三百萬元，即較原定數目多八千萬元。他不能確定支出是否會達到修訂後之數目，但支出將不會比修訂後的數字少過四千萬。

他指出，支出與預算較平常為接近，是有幾個因素的。其一為各機關的預算曾大力得過多的部份削減。另一因素為第一薪級公務員加薪百分之六，其他公務員加薪百分之四，一般受助學校及若干津貼機構之人員亦如常獲得加薪。物價普遍上漲也影響各機關之開支，最顯著者係屬於資本性的工務方面，这方面的修訂預算較原定數目多出四千五百萬元。

財政司相信此項增加，確係顯示若干工程進行加速和承投價格較高，但非表示承投價格現時增加的頂點。

在本財政年度較早期間所簽訂之若干份繼續合約，承投價格實較現時承投者為低。

工務計劃現仍未受到本港最近由於私人發展商對建築業所增加之壓力而体验到建築價格上漲的充份影响。

医务費用增加迅速

一 医院收費要較實際

財政司郭伯偉爵士今日說，医务費現時增加得很迅速，但因為沒有新的医务大計劃實現，所以它不及教育費增加的那般迅速。

但他說，在現時之各項医务計劃完成時，費用將上昇得更加迅速。

郭爵士在立法局會議席上指出，彼認為鑑於未來的種種發展及所需之費用，本港將再不能基於低稅制度而提供實質上免費但無人捐納費用的高水準公共衛生服務。

他說：例如現時政府醫院之每日收費，實不足以支付未煮熟食物之價格。本港現日益富庶，亟須考慮一個比較實際的政府和補助醫院的收費制度。

郭氏謂：本港現有專業性之医务社会福利工作人員，他們有權可以減輕貧病人士的困苦。另一办法將為提高直接稅收。

一九七一年二月廿四日星期三

A 八

## 下年度經常歲入 預算二十九億元

財政司說此非「悲觀」預測

財政司郭伯偉爵士今日在立法局會議席上透露，下一屆財政年度之經常歲入為二十九億零二百萬元，較本財政年度之修訂預算增加百分之八點七。

郭氏就此項數字發表意見謂，「我認為此項預測並不是悲觀」。反之，可稱為樂觀的預測。

較早時，財政司在預算案演詞中提及在本年內，有若干輿論對本港經濟前途表示悲觀，雖然最近歐洲經濟共同市場對優惠計劃達成協議之消息，對抵銷此等悲觀論調有所幫助。

彼稱，甚至願意承認本港能夠保持或增加商業活動之人士，亦對物價上漲及盈利收縮表示焦慮。

惟郭爵士表示彼並不完全相信此等輿論。彼謂：吾人下一屆財政年度之經常歲入預算，係根據繼續高度進展而擬訂者，雖然進展速度較過去兩年為低。當然，就薪俸及利得稅而言，本財政年度之情況，係在下年度之稅收反映出來。

# 本港財政空前紀錄 歲入可逾三十億元

財政司指出本港經濟非常蓬勃

財政司鄧伯偉爵士說，一九七〇至七一年度修訂總歲入預算為二十九億八千一百萬元，但有理由相信將會首次達到三十億元。

他今天對立法局說：這種情形非常特出，因為歲入數目僅在兩年前即一九六八至六九年度已首次達到二十億元，同時，我們已大量減稅。

財政司說，本港的財政進展每年都很特出，已是老生常談，但一九七〇至七一年度也許是戰後最為特出的一年，其原因為不特歲入有異常的增長，而且支出也差不多必然超過原定的預算。

歲入預算已由原定的二十五億八千四百萬元修訂為二十九億八千一百萬元。一九六九至七〇年度實際歲入為二十四億八千一百萬元，因此，歲入已增加了五億元，即百分之二十以上。記得該年度曾經減稅，使到預算歲入失去一千四百萬元。

財政司說：此一實際增加，實屬前所未有（上年歲增加的三億九千九百萬元，是最接近的數字，以百分率而言除了增稅相當多的年度之外，只有一九六二至六三年度才超過它的）。

財政司又說，在某些方面，一九七〇至七一年度是共一九六二至六三年度十分相似的。除經常歲入大部份係由於經濟事務非常蓬勃的影響而大量增加外，在上述的兩個年度中，土地出售是總歲入增加的一個重要因素。它於一九六二至六三年度把歲入倍增至二億零八百萬元；本年度則增加超過一倍，到達二億五千八百萬元。

關於薪金稅及利得稅，財政司指出其收入是反映上一財政年度的結果，且顯見該年度的經濟狀況，甚至較預料的為佳。預算數字經予修訂增加二十九百萬元而達到七億四千九百萬元。此數字是較一九六九至七〇年度的實際收入高出一億二千六百萬萬元。

此項增加的一部份是由於薪金繼續上升所致。

財政司說，當政府於今年實施一項新的寬免額以使到本應繳稅不足一百元的人士可以毋須納稅時，曾希望能大量減少現行的薪金稅檔案的數目。但相反的，此種檔案竟增加了九千個。

煙、酒、汽油等稅的收入，除煙草稅外，亦大量增加。煙草稅似會略減，此乃由於若干複雜原因所致。例如出口退稅付款時間無定，以及吸外來香煙的人改吸本港製造的香煙。

財政司說，醫學上對吸煙危險的知識的進步，現尚不能指出其在本港有何影響。

但是他認為，由於本港的稅率較低，所以如果由於任何原因而致吸煙顯著減少的話，香港亦不會像許多其他國家那樣嚴重影响到財政收入。

## 下年度教育經費

### 預算超過六億元

原則上已作出的三項決定

現未要求立法局表決撥款

政府下屆財政年度的教育開支，估計為六億一千零八十萬元，五年前為二億七千二百萬元。

財政司郭伯偉爵士今天說，這個還是低估的數字，因為對原則上已作出的三項決定的撥款，仍未包括在內。

他說，該三項決定的細節尚未正式批准，因此，要求立法局在預算草案內為該三項決定而表決撥款，是不大適當的。

其中第一項是修訂教師薪俸制度，此一措施初期每年將需款一千三百萬元。

第二項是擴充中等教育的新計劃，該計劃的初期經常費估計為九百萬元，加上非經常津貼一千萬元。

第三項為已作出的免費小學教育的正式決定，不過，該計劃的实际細節仍未完全商議妥當。

財政司說，該計劃初期每年可能需費一千四百萬元，包括一項加添的津貼，应付學校若干主要經費。此種經費，目前是由學生家長加繳的費用支付，而非由某些經費抵支。

一九七二年三月廿四日星期三

該項計劃亦要放棄收回發展貸款基金撥給小學贊助人而未償還的貸款二千三百五十萬元。財政司認為原意本來雖然不是如此，但他說，一向的習例，是小學贊助人用學生家長加繳的費用來償還這些貸款的。放棄收回貸款，並不影響主要帳目，但將會減少發展貸款基金的資產。

財政司表示：「我並不很高興發表此項消息，即是說要把免費小學教育擴大至不只使無能力繳交學費而現在亦未要求其繳交學費的人得受其利，且使許多繳交學費並無困難的人，亦毋須繳費。」

實施普及強迫小學教育，可能有很好的理由。但財政司認為沒有理由實施普及免費教育，縱使這種教育是強迫性的亦然。

他說，他沒有發現任何原則指定強迫徵稅是適當，而強迫繳交學費是不適當，只要有適宜的規定，避免入息低微的人處於艱困的境地，就不成問題。

財政司表示希望能夠採取一些措施，使到免費小學教育及充份補助小學教育，只限於在非富有子弟的學校實施。

他說：「實施免費小學教育的其他國家，一般情形就是如此。我們的制度已受到歷史發展所扭曲。」

一九七一年二月廿四日星期三

A 十三

談及理工學院的問題，他說，除了籌設理工學院的計劃委員會的費用外，並含其他財政撥款。

但財政司促請市民注意數目共達一億三千一百萬元的大學預算費用。他說：「這方面十年前的開銷，是一千三百萬元，僅為現時預算數字十分之一。」

他說：「真的，明年將為中文大學新校址開銷達到頂占的一年，但即使這樣，在我看來，一個大學年額的費用，現時已為香港社會的經濟能力（及其他方面教育的費用）並不相稱，並將會阻礙我們的大學的未來發展。」

一九七二年二月廿四日星期三

## 新樓宇雖然增加

### 差餉增加率不大

財政司舉出两大理由

下財政年度差餉收入，估計將增加一千八百萬元，即增加百分之五強。

財政司郭伯偉爵士說，在租金增加和新建物業增加的時期，差餉增加率不大，可能看來似乎有点奇怪。

但理由是這樣：政府本年度決定管制加租和使用差餉物業估價署人員來管理該項計劃，實際上已故意決定放棄加添的歲入，而這項收入，本來是可以從計劃於下財政年度進行的例行重新估價而獲得的。

財政司說，通常而言，政府每兩、三年對物業重新估價，港九兩方輪流每隔一年進行。但原本應於一九七〇至七一年度及一九七一至七二年度進行的重新估價，已延期進行。估計一九七一至七二年度歲入損失約二千萬元，一九七二至七三年度損失約四千萬餘元。

他希望通常的估價程序，可以再恢復進行而及時。在一九七三年四月一日起的財政年度採用新的估價。

一九七一年二月廿四日星期三

A 十五

## 公務日益擴大 薪俸近十億元

財政司郭伯偉爵士今日說，下財政年度的公務員薪俸開支將稍低於十億元，比較一九七零年至七一年度的原定預算增加一億零八百萬元，即增加百分之十二。

他在立法局說，因為我們比較去年更小心削減一九七一年至七二年度的個人薪俸預算數目，故上述數字已經打了一個折扣。

如果將由一九七零年四月起生效的加薪及本年度內批准增加的職員人數包括在內，則实际的增加為接近一億四千萬。

這筆數目中，增加職員人數預算每年佔七千一百萬元；一九七零年的加薪每年為二千九百萬元；其餘的四千萬，為用於公務員薪級遞增及政府機關調整職員等級和改善各種福利的費用。

郭伯偉爵士亦提及公務員人數的大量增加。他說，由一九六零年至一九六五年的一段期間內，每年的公務員人數增加幾近百分之七。但自此以後，公務員人數增加的百分率每年保持在百分之三左右。

下年度內，公務員人數的增加幾乎為百分之八，增加較速的原因係由兩大因素所造成。其一係公務

一般地擴大及對公務的需求的增加。另一因素則由於政府極力設法清理各機關要求增加職員的積案，和完成檢討某些主要機關的編制。

郭伯偉爵士希望這種增加率明年會再度下降。

### 本港對防務負擔

現時正在考慮中

預算暫按現行辦法草擬

財政司郭伯偉爵士今日在立法局會議席上表示，本港目前對防務費用負擔之協定，將於本年三月三十一日期滿，而將來之負擔數目現正在考慮中。

郭氏解釋稱，延遲未決之原因在於英國政府對遠東防衛部署未有決定之前，並云可供考慮之標準。

他說，下年度預算係暫按現行之協定而草擬。

一九七一年二月廿四日星期三

A 十七

# 今年預算草案首次列有 未來數年支出預測

財政司郭伯偉爵士今日請立法局注意預算草案的一項新獻。即附錄內有一些預測數字係預測到一九七四至七五年度每年的支出數字。

這些預測顯示由下年度的經常開支二十一億五千二百萬元增加至一九七四至七五年度的二十八億一千三百萬元。即三年內增加百分之三十。

預測非經常開支會增加稍為快速，即由下年度的七億八千四百萬元增加至一九七四至七五年度的十億六千八百萬元。一九七四至七五年度的總支出預測為三十八億八千一百萬元。這些數目尚未包括發展貸款基金及獎券基金的運用在內。

郭伯偉爵士強調稱，這些數字只係預測而已，並非係建議作实际的撥款。若干年來這類數字已有編入一份沒有發表的五年收支預測裡。

他請求市民容許他沒有列出支出的預測。因為預測支出好像望着水晶球來預測。他不歡喜將它來公開展覽。係有很多理由的。

支出預算雖然可能與實際結果大不相同。如果有新意見及新政策出現就會比預算數目更大；但如果有些工作未能如期完成，則會比預算數目更少。但係支出預算事實係有良好的根柢，因為它係根據实际的擴展計劃來編訂，同時有些擴展計劃係早已獲得批准的。

郭伯偉爵士希望這些預算足以說明他為何時常認為輿論只顧觀看當年的預算，而忽略未來支出的根源，以致低估本港計劃擴展的內在增長力。

## 郵政收入預期增加 海外郵資將行調整

財政司郭伯偉爵士說，下屆財政年度郵政歲入估計為二千五百萬元，比一九七〇至七一年度多百分之十五。

財政司今天在立法局透露上述數字時說，此一數字已將編製預算所根據之郵務實際增加量加以誇大，因為本年修訂歲入預算已因英國郵政人員罷工而加以調整。由於罷工延長，可能調整得不够。

財政司說：「我要在這裏提一提，我們將於明年修訂海外郵費。大抵由於最近世界郵政聯盟大會有若干發展，因此要實行此舉。同時，我們要把郵費調整更能配合我們在郵政聯盟下的義務。」

他說，「有些郵費率可能增加，有些可能減低，但對郵局歲入不會有重大影響。」

## 下年度支出雖然大增 仍將盈餘一億六千萬

下屆財政年度預算草案的收支，比對將有盈餘一億六千二百萬元，但在若干額外開支最後決定時，此項數字可能大大減少，雖然不致完全消失。

財政司郭伯偉爵士今日在立法局說，政府幸能作出異常龐大的增加支出，而不致引起預算赤字出現。

一九七一年二月廿四日星期三

他說，「但我曾想過，根據本港的經濟體驗，我是否曾察覺到在繁榮及步入增加的年份與預算上有赤字年份之間，是有一種偶然的聯系，或最低限度有一種交互作用的。」

「在近年來，即一九五九至六零年度及一九六五至六六年度，本港所經歷的赤字，均是跟隨着一連串異常繁榮的年份的，該等繁榮年份可能使我們變得頗為浪費。在薪俸調查委員會與赤字之間，也是有同樣的相互作用或巧合的。」

但是對於此等相互作用，財政司並不過於關心的，最少在短期內不會如此，祇要本港繼續注意不要讓經常用支追上經常收益，而且保持一個頗大的距離。他經常強調開支與收益比例的重要性。

在過去十年來，該項比例的变化是介於一九六三至六四年度的百分之六十五與一九六八至六九年度的百分之七十五之間。在一九七一至七二年度的預算中，該項比例是百分之七十四。

同時，在繁榮期間的步入增加及市民消費的增長之間，通常是有一段時間的距離。本港通常是在這一段時期積存盈餘，使本港能夠對花在非經常工作的赤字可以處之泰然。

但有一項料不到的困難就是目前每年來自利息的收益約一億五千萬元，是有賴於把盈餘基金保留不用。

財政司說，「此點並非表示，如我們投資於會產生直接或間接收益的工務上時，此筆收益將會完全消失。當然在戰後以來我們並未有長時期經歷到相反的情形。」

## 賣地分期付款

每年收入可觀

下年度非經常支出料減少

下財政年度的非經常支出預料將由一九七〇至七一年度的三億一千万元減至一億九千六百万元，大部份是由於出售土地的收入減少所致。

財政司郭伯偉爵士今日說，非經常支出減少的一項理由為政府明年出售的土地可能大量是主要市區地盤或工業地盤，而出售該兩種土地時，通常是准許分期付款以代替整筆付款辦法。

許多工業用地是在新界的，而其中大部份新租約是涉及交換土地的。

推廣分期付款辦法有一個有趣及重要的特色，即政府每年都有分期付款收入，由於付款期間不同，難以指出正確的情形，但政府帳簿內目前一年的分期付款總數為五千七百万元。

除此之外，未清的分期付款的应收利息，每年達一千九百萬元，這筆數項是記入利息項目內的。

財政司說，當我們想到一九六七至六八年度出售土地總數為四千二百萬元，而一九六八至六九年度為四千万元的時候，我們就知道該等分期付款數目是有份量的。

因此一九七一至七二年的經常及非經常支出總額估計在三十億九千八百萬元，即比較現年度修訂後的數字多一億一千七百萬元，即增加百分之四弱。

鄧伯偉爵士認為，本港的支出只有百分之六十是來自稅務，其餘主要係來自出售物品，及服務，租金，及利息，那是很有趣的，而這種情況，却未為批評政府的財政政策的人充份地認識。

他說，本港的經濟實力和我們繼續能以低稅率的收入去應付急速發展的社会服務，最低限度有一部份是從這些政策中得来的。人們對這一點未有足夠的認識。

### 下屆財政年度

預算支出總數  
超過廿九億元

較本年度增百分之十八強

今年四月一日開始的下屆財政年度預算支出為二十九億三千六百萬港元，較一九七〇至七一年度修訂後的預算增多四億六千三百萬元，即增百分之十八點七。

財政司鄧伯偉爵士今日在立法局稱，此項增加異常龐大，特別是因為本年度的實際開支已比上一年度的增加約四億元。

一九七一年二月廿四日星期三

A 廿二

他說，該項增加反映員工與物價成本上漲的因素。成本上漲是「曾導致近年來歲入更急劇增長的同樣經濟發展的一項後果」。

另一項可能更重要的因素為經籌備多年的計劃獲得實現所致。

財政司在過去多年來曾屢次試行解釋，政府計劃是不能根據一年的預算開支來判斷的，而是必須根據政府全面活動中大致不能廢棄的擴展計劃來作判斷的。

他認為本港目前的經濟繁榮及財力使到政府部門及補助機構有更大規模的計劃。

在這種環境之下，財政上的限制當有放寬的趨向，因而使到一個身為財政司的對於任何普通或一些重大的增加支出，更難說我們負擔不起。

下屆財政年度中建議作重大開支的主要係工務開支。

現已計劃下年度在這一方面開支將由本年度的已修訂數字三億九千六百元增加至五億三千萬元。

郭伯偉爵士解釋說，增加工務方面的開支，一部份係由於舊合約已經完成而新合約批出時的費用增加所致，雖則物價上漲的影響仍未全面感到。還有兩項大工程，即擴展啟德機場跑道及加高船灣海淡水湖的水壩，已經適當推行。

## 財政司今建議廢除 船隻星期日理貨稅

財政司鄧伯偉爵士今日所建議撤銷之兩種稅項，其中一項係星期日理貨稅。

此項向星期日開工處理貨物之船隻徵收之稅項，每年約為七十萬元。

財政司向立法局提出新預算案時表示，此種稅為一種時代錯誤，在一八九一年採用時曾受若干商人之反對。

當日港督德輔爵士曾說明該種稅之目的在於促使星期日停止處理貨物，而無意由此而增加收入。

財政司謂，此項建議可減輕船員而非港口工人之工作，但對於促使星期日停止處理貨物一事是否有效則頗有疑問。

此項稅收已純為收入而徵收，並且於一九六二年向提高一次，惟稅收數目不多，每年僅約為七十萬元。

財政司認為現時既已立法規定所有工人每月應有四日休息，此稅之目的已不復存，故應視為一種時代錯誤而予以撤銷，尤以本港最近已將船隻繳納之各種港口服務費加以修訂為然。

政府獲得結論

## 萬宜淡水湖

### 須立即興建

#### 並須設立海水化淡廠

財政司郭伯偉爵士今日謂，政府已經獲得結論，認為必須立即進行興建萬宜淡水湖計劃，以期最後每日可供水七千萬加侖。

萬宜淡水湖計劃需費十億元，包括擴建主要分配系統之費用在內，其數目比擴建後之船灣海淡水湖之建築費多三億元。

財政司在立法局說，政府之基本目的在於以本身之水源，每日最少可供水四小時，而可以獲致此種供應之系統，在一切合理正常情形下，當可以使本港維持全日廿四小時供水。

對於需求之增加、供應來源、及基本目的之重要性等問題加以調查後，顯示本港必須興建萬宜淡水湖。但因為這但淡水湖非至一九七六年不能產水，且在一九七九年前未能供應最高數量之水，故在一九七四至一九七六年間，如本港雨水遠比正常為低，則有一段期間，難於应付最低之供應標準。

郭爵士表示，因此吾人認定必須設立海水化淡廠，以便在一九七四年以前可以每日產水二千萬加侖，雖則所產之水比目前之天然供應，需費一倍有多。

一九七一年二月廿四日星期三

A 廿五

此廠純屬一海水化淡廠，共產電無關。換言之，吾人憑現有小型試驗廠所得之經驗，即可進行計劃設廠。資本費用估計為一億九千萬元。

財政司表示，由於儲存能量有限，單一用途海水化淡廠生產之水量可以經濟地使用，係有限度。此一限度，在萬宜淡水湖加入應用後，為每日六千萬加侖。

基於相同的原因，本港可以依約按時向中國大陸取水之數量亦有限度。惟本港可能使用較現時為多之水，故吾人將邀請中國當局和我們共同探討種種可能性。

郭氏又謂：從更遠一點而看，吾人將須開始與電力公司進行詳細討論，以期在八十年代初期，採用双重用途之海水化淡廠。

彼謂，在萬宜淡水湖完成之後，吾人已再無天然大水源，雖則小型計劃仍可增加有用之供應量。

財政司解釋說，即時進行興建萬宜淡水湖，或計劃設立每日產水二千萬加侖海水化淡廠之議，雖然各位議員已有所知悉，但仍未正式向立法局或立法局財務委員會提出。

他對於他好像搶先一步發表這項消息，表示歉意。但他說，詳細計劃將會儘快提出。

一九七一年二月廿四日星期三

A 廿六

# 稅收平準基金資產 調回一般稅收結餘

財政司新伯爵士本日提議結束稅收平準基金，而將該基金之資產調回一般稅收結餘項下。

惟此乃一項形式上之建議，並無任何重大之實際影響，惟須獲得立法局之決議通過方能實行。

稅收平準基金係於一九五三年經立法局通過一項決議後而成者，其用意為用以應付某一年間步入之嚴重短缺，或為應付某一年間非常支出之增加。

當時之建議為逐漸將該項基金增至等於一年步入之程度。第一步驟係由一般稅收結餘項下撥款一億元予該基金。

財政司稱，自此以後，所增加者僅為三千八百萬元，而自一九六〇年以來並無任何增加，因此該基金之款項比原定相等一年步入之目標距離甚遠。

彼評稱，實際上，被很多人批評為超額的財政儲備金現時之總數僅相等於八個月之步入。

但不論一九五三年之情形如何，財政司並不認為此種會計方式係可以在任何方面對本港臨時赤字之信用有所影響者。

在該種情形下，對其有影響者為本港之全面儲備情況，不論貯有該資產之基金係以何種名稱而存在者。

一九七一年二月廿四日星期三

A 廿七

郭伯偉爵士稱，以本港現時之財政儲備金額，以及本港仍有比較巨大之可徵稅幅度而論，出現赤字之年份，在有限度之範圍內，對於信用係無影響者。而事實上，赤字預算雖然未算流行，但現時係十分普遍者。

編輯注意：請將本新聞公報第一號第A三頁第二行之一般稅收平衡基金一詞改為一般稅收結餘。

財政司檢討當前形勢

由於成本增加

水費必須提高

政府目的並非係增加收入

一九七六年底前不會再加

財政司郭伯偉爵士今天在立法局說，政府如要繼續實行收取水費以補償成本的話，現時的水費就要作相當的增加。

財政司在提出預算建議時說：我們必須繼續實行現時的辦法，因為供水不能視為一種社會服務。

財政司闡述他決定由七月一日起提高淡水費和沖廁鹹水普通用戶水費，以及由四月一日起提高沖廁鹹水大量用戶水費的理由。

他說，用水的每一個新來源，成本都越來越高中。原因是可用的水塘地點，已較昂貴，成本亦在高漲中。

一九七二年二月廿四日星期三

A 廿八

他繼續說：「我們現時的內部供水系統处理好和輸送到貯水塘的用水每千加侖成本為一元四角五分；來自中國大陸的用水成本為二元。石宜淡水湖的用水成本將稍超過二元。從計劃興建海水淡化廠產生的淡水成本則將為四元至五元之間。」

除了這些費用之外，尚需加上分配及其他管理費，及分配系統方面的損失，共計約一元五角。而上述的單位費用是根據條件最適當，即供水能力能夠予以充份利用的情形來計算的。

假定今後香港實際消耗的水量每年增加百分之七，他估計由一九七一至一九七六年這段時間內，即是大概截至石宜淡水湖開始供水為止，水費必須提高至每千加侖約三元四角，才能彌補支出。而上述這項假定數額，已包括由百分之二的差餉中所得的收入，及一項減少積累虧空額的小因素在內。

他說凡係超過最低限度的用水量，都可被稱為一種用戶可以隨量購買的貨物，因此他們應該按照他們的消費付出適當的代價（基於非牟利的準則）尤其是在需要動用大筆社會非經常開支，以維持繼續供水的情形，他們更應該這樣做。

「我的意思並非是說，我們應該用提高水費的方式來減少對社會非經常用戶的需求，同時我並不認為建議中的新收費會影响用水的數字。」

他認為對家庭用戶的水費增加些少，及對商業用戶的水費增加多一些，係很有理由的。

第一項理由係，政府的政策係致力於確保對工業的供水需求盡量予以滿足，甚至住宅供水受嚴格限制時亦然。

其次，工商業對供水的需求日增，而且過去幾年來都比較住宅有更加急速的需求。預測在一九六九年至一九八一年的期間內，住宅的需求只由每日七千五百万加侖增加至每日一億二千五百万加侖，或每年增加百分之四點一。但係工商業的需求就由每日四千二百万加侖增加至每日一億九千六百万加侖，或每年增加百分之十三點七，增加率比住宅的需求超過三倍。

再次，用不切實際的水費去鼓勵需求大量用水的工業的發展，係一種不健全的經濟政策，終會引致需要動用更多的公帑去投資於不化算的供水計劃。

另一項理由係一般工商業對於水費收入方面的貢獻，按照用水的分量而言，係比住宅用戶的貢獻為小。

一九七一年二月廿四日星期三

A 三十

斯伯偉爵士說，一間每日用水五十萬加侖的工廠（本港已經有一些這樣的工廠）需要政府動用大約七至八百萬元公帑去投資，然後使到它獲得供水。

他提議每十加侖住戶用水費加至三元，工商業用和作遠洋船隻用水費加至四元，遠洋船隻用水費加至七元，但建築業用水費不變，仍為五元。

財政司說，我們相信住戶用水加價不會引致任何困苦；商業用水費的增加，亦不會妨碍工業發展。

新区一家六口的用戶，現時平均每月繳納水費四元五角。假定他們不減少用水量，則每月增加水費為二元二角五分。

關於工業，當一九六六年水費加至二元時，估計用水最多的工業漂染業，增加用水費不及製成布料的銷售價值百分之一。

根據這個事實，並計及該業的發展，擬增收的水費，為製成布料銷售價值不及百分之二。至於一般工業所受的影響，則遠較該業為少。

該擬議改變之收費辦法，將憑七月一日以後之抄水錶紀錄徵收。鑑於水錶係每季只抄一次，沒有人須為宣佈改變收費之前所用的食水付出新費用，不過有些人可以按目前收費率享用食水的時間，比其他人一些人為長久一點。

一九七一年二月廿四日星期三

A卅一

他認為由於現時使用的有四十一萬八千個水錶，故此在某一限定期間內進行一項迅速抄錶計劃，是無可能辦到的。

此項延期實施辦法是不適用於船隻或建築業。對於船隻及建築業將施行特別供水及收費辦法，現擬由四月一日起開始對它們實施新收費辦法。

假定新收費辦法對耗水並無影響，包括耗水增加率在內，該等新收費辦法，假如施行一整年，由家庭用戶及商業用戶平均分攤，則將會在一九七一至七二年度使來自食水之額外步收增加六千六百萬。但延期開始實施將會使該額外收入減至四百萬元，但財政司建議將該項預算增至僅為四千萬。

財政司建議，食水的收費是由港督會同行政局依規例而訂立的。政府將早日對水務規例第一附表作適當的修訂。

我可以提出保證在一九七六年底之前，不會再度增加該等收費的，而且我相信我們將能在一九七六年以後的四五年內再保持收費不變，除非管理費用有特別的增加，或需求較預測水平為低，則當別論。

他說雖然政府並非為要增加收入而建議提高收費，但增加的收費將在一九七一至七二年度及一九七五至七六年度之期間內為政府帶來七億元至七億五千萬元的現金收入，其中半數係增加收費的結果。

同期內，政府在水務方面的非經常支出，估計將需十三億五千萬，其中半數必須從其他途徑籌得。

郭氏表示現時亦需考慮到有關鹹水沖廁的收費問題，目前的收費率為每一千加侖四毫，自一九五九年首次供水以來，此項收費率一直未有更改。

由於鹹水具有腐蝕性，所以不能依照正常方法裝錶計算。目前乃係以按時試錶方式作出估計，向大量使用鹹水的用戶收費，至於住宅用戶，則把淡水與鹹水用量訂出一個比率。

最初這項比率是比較隨意訂定的，由於當時政府對鹹水供應計劃未有經驗，該項估計是比較保守，因為政府不願使市民放棄採用這項新措施。

目前這種可能性已不存在，但郭氏指出這項計劃長期以來一直蝕本，現時每年赤字已達七百萬至八百萬元，並且不斷的增加。

据此，他建議每千加侖鹹水基本收費由四角增至七角。該項新收費率按照淡水錶紀錄計算，即用淡水一度，就假定用鹹水一度。

現擬於四月一日起對大量使用鹹水的用戶實施新收費率，至於其他的鹹水使用者，則按照七月一日後所抄淡水錶紀錄計算。下年度按全年計的增加水費收入，將為九百萬元，但下年度之實際增加定為六百萬元。

一九七二年二月廿四日星期三

A卅三

財政司說，連同淡水水費增加而言，則增加水費的效果，將為備有鹹水沖廁的家庭用戶，各項供水消費將增加百分之七十六。對於較早時提及的新區家庭，增加的總數每月將不是二點二五元，而為三點二四元。

### 修改下年盈餘預算數字

財政司郭伯偉爵士今日在立法局會議席上，結束其預算案演詞時稱，預算草案中所載之下財政年度預算盈餘數目，應由一億六千二百萬元改為一億五千七百萬元。

彼稱，此項修改係計及彼曾提及之教育額外開支，惟未計及可能更改之防衛負擔，及擬變更之稅收與水費。

編輯注意：財政司預算案演詞之英文全文，將於今晚分別放在本外之新聞箱內。

一九七一年二月廿四日星期三